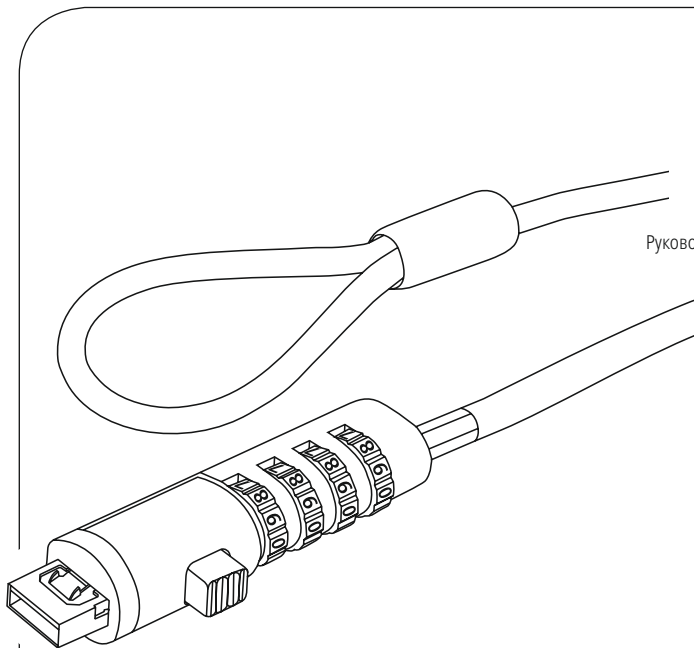


hama

00
054117

USB Notebook Combination Lock

USB Notebookschloss mit Zahlenkombination



Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Instrucciones de uso

E

Руководство по эксплуатации

RUS

Istruzioni per l'uso

I

Gebruiksaanwijzing

NL

Οδηγίες χρήσης

GR

Instrukcja obsługi

PL

Használati útmutató

H

Návod k použití

CZ

Návod na použitie

SK

Manual de instruções

P

Kullanma kılavuzu

TR

Manual de utilizare

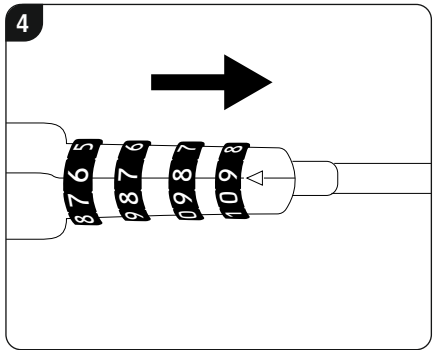
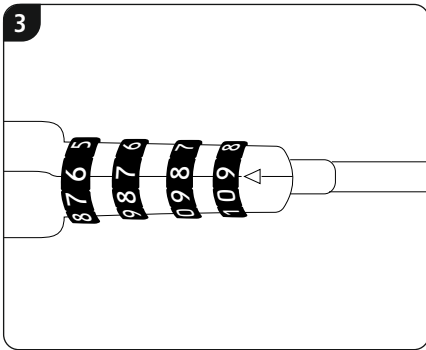
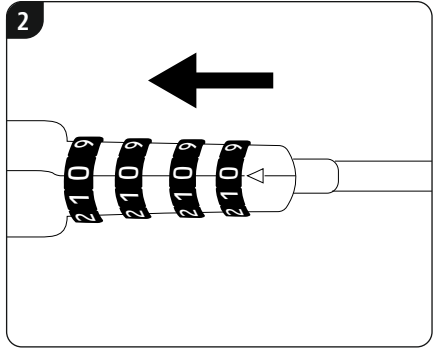
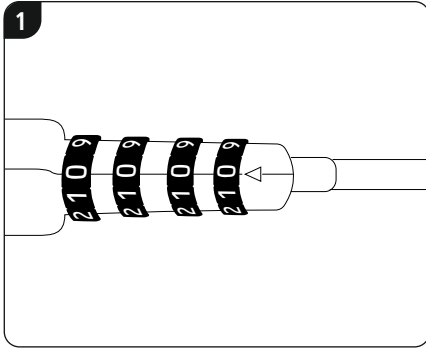
RO

Brugsanvisning

S

Käyttöohje

FIN



Thank you for choosing a Hama product. Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes



Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.



Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- USB Notebook lock
- These operating instructions

3. Safety notes



Warning

Run the cable of the Notebook lock so that it does not pose a tripping hazard or block emergency exits.

4. Setting the combination number



Note

The combination is factory-set to '0000'. (Fig. 1)

- With a valid combination ('0000' factory setting, or stored personal code), push the cable towards the numbered wheels and hold it in position. (Fig. 2)
- Using the numbered wheels, enter your new, personalised combination. (Fig. 3)
- Release the cable in order to save the new combination. (Fig. 4)



Warning

Make sure that the cable springs back to its original position after releasing it.



Note

- We expressly recommend writing the new combination down and storing it in a safe place.
- We accept no liability for any damages resulting from lost or forgotten combinations.

5. Connection and locking of Notebook lock

- Attach the cable to a fixed object, e.g. foot of a table, cupboard.
- Hold down the button on the lock.
- Plug the lock into the USB port on the device you want to secure.
- Then release the button.
- Adjust the combination number.



Note

This notebook lock is intended for use on USB sockets as defined by the USB specification. The function may be limited if the USB socket has a special design.

6. Open the Notebook lock

- Enter the correct combination number.
- Press the button.
- Pull the lock out of the USB port.

7. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/ mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

8. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.

Hotline: +49 9091 502-0 (German/English)

Further support information can be found here:

www.hama.com

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- USB Notebookschloss
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

Warnung

Verlegen Sie das Kabel des Notebookschlusses so, dass es keine Stolpergefahr darstellt oder Fluchtwege blockiert!

4. Einstellung der Zahlenkombination:

Hinweis

Werkseitig ist die Zahlenkombination „0000“ eingestellt. (Abb. 1)

- Drücken Sie bei gültiger Kombination (werkseitig „0000“ oder individuell gespeicherter Code) das Kabel in Richtung der Zahlenräder und halten Sie es in Position. (Abb. 2)
- Stellen Sie mit Hilfe der Zahlenräder Ihre neue individuelle Kombination ein. (Abb. 3)
- Lösen Sie das Kabel um die neue Kombination zu speichern. (Abb. 4)



Warnung

Achten Sie darauf, dass das Kabel nach dem Loslassen in seine ursprüngliche Position zurückfedert.



Hinweis

- Wir empfehlen ausdrücklich, eine geänderte Kombination zu notieren und an einem sicheren Ort zu verwahren.
- Wir übernehmen keine Haftung für Folgekosten, die durch Verlust/Vergessen der Zahlenkombination entstehen.

5. Anschluss und Schließen des Notebookschlusses

- Befestigen Sie das Kabel an einem feststehendem Objekt z.B. Tischfuß, Schrank.
- Halten Sie den Knopf am Schloss gedrückt.
- Stecken Sie das Schloss in die USB-Buchse am zu sichernden Gerät.
- Lassen Sie den Knopf los.
- Verstellen Sie die Zahlenkombination.



Hinweis

Dieses Notebookschloss ist zur Verwendung an USB-Buchsen nach USB-Spezifikation vorgesehen. Bei Sonderbauformen der USB-Buchse kann die Funktion eingeschränkt sein.

6. Öffnen des Notebookschlusses

- Stellen Sie die richtige Zahlenkombination ein.
- Drücken Sie den Knopf.
- Ziehen Sie das Schloss aus der USB-Buchse.

7. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

8. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.

Hotline: +49 9091 502-0 (Deu/Eng)

Weitere Supportinformationen finden Sie hier: www.hama.com

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques



Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.



Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Cadenas pour ordinateurs portables USB
- Mode d'emploi

3. Consignes de sécurité



Avertissement

Posez le câble du cadenas de telle sorte qu'il ne présente aucun risque de chute et ne bloque aucune issue de secours.

4. Réglage de la combinaison de chiffres



Remarque

La combinaison de chiffres est pré-réglée en usine sur « 0000 ». (Fig. 1)

- Après avoir réglé la bonne combinaison (pré-réglage par défaut « 0000 » ou code personnalisé sauvegardé), appuyez sur le câble en direction des molettes chiffrées et tenez-le dans cette position. (Fig. 2)
- Sélectionnez une nouvelle combinaison de chiffres à l'aide des molettes chiffrées. (Fig. 3)
- Relâchez le câble afin de sauvegarder la nouvelle combinaison. (Fig. 4)



Avertissement

Veillez faire attention à ce que le câble retourne dans sa position initiale après l'avoir relâché.



Remarque

- Nous vous conseillons instamment de prendre note de la nouvelle combinaison et de la conserver en lieu sûr.
- Nous ne nous pouvons être tenus responsables de coûts consécutifs provoqués par la perte/l'oubli de cette combinaison chiffrée.

5. Pose et fermeture du cadenas d'ordinateur

- Fixez le câble à un objet immuable (ped de table, armoire, etc.).
- Maintenez le bouton du cadenas enfoncé.
- Insérez le cadenas dans la prise USB de l'appareil à sécuriser.
- Relâchez le bouton.
- Modifiez la combinaison de chiffres.



Remarque

Cet antivol pour ordinateur portable est prévu pour être utilisé sur des ports USB conformes à la spécification USB. Si le port USB présente une forme spéciale, la fonction de l'antivol peut être limitée.

6. Ouverture du cadenas d'ordinateur

- Réglez la bonne combinaison de chiffres.
- Appuyez sur bouton.
- Retirez le cadenas de la prise USB.

7. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

8. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.

Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-0 (allemand/anglais)

Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama. Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones



Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.



Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Candado para ordenador portátil USB
- Estas instrucciones de manejo

3. Indicaciones de seguridad



Aviso

Tienda el cable del candado para ordenador portátil de modo que no haya riesgo de tropezar con él y que no bloquee los caminos de evacuación.

4. Ajuste de la combinación numérica



Nota

De fábrica está ajustada la combinación de cifras «0000». (Fig. 1)

- Tras introducir la combinación la correcta (de fábrica «0000» o un código personal que haya guardado), tire del cable en la dirección de las ruedas numéricas y manténgalo en esta posición. (Fig. 2)
- Con ayuda de las ruedas numéricas, ajuste su nueva combinación personal. (Fig. 3)
- Suelte el cable para guardar la nueva combinación. (Fig. 4)



Aviso

Tenga cuidado al soltar el cable, ya que este volverá como un resorte a su posición original.



Nota

- Recomendamos expresamente anotar la combinación modificada y guardarla en un lugar seguro.
- No asumimos ninguna responsabilidad por los costes que se produzcan como consecuencia de haber perdido/olvidado la combinación numérica.

5. Aplicación y cierre del candado para ordenador portátil

- Fije el cable a un objeto fijo, p. ej., la pata de la mesa, un armario.
- Mantenga pulsado el botón del candado.
- Introduzca el candado en el puerto USB del dispositivo que desee proteger.
- Suelte el botón.
- Cambie la combinación numérica.



Nota

Este candado para notebook está previsto para su utilización en puertos USB conforme a las especificaciones USB. Su funcionamiento puede verse limitado en caso de diseños especiales del puerto USB.

6. Abrir el candado para ordenador portátil

- Ajuste la combinación numérica correcta.
- Pulse el botón.
- Retire el candado del puerto USB.

7. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

8. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.

Línea directa: +49 9091 502-0 (Alemán/Inglés)

Encontrar más información de soporte aquí: www.hama.com

Благодарим за покупку изделия фирмы Hama. Внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем.

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции



Внимание

Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.



Примечание

Дополнительная или важная информация.

2. Комплект поставки

- Замок для ноутбука USB
- Настоящая инструкция

3. Техника безопасности



Внимание

Трос размещайте так, чтобы об него нельзя было споткнуться!

4. Настройка комбинации шифра



Примечание

Шифр замка на заводе-изготовителе установлен на „0000“. (Рис. 1)

- Установите действительный шифр (заводской «0000» или собственный), затем толкните кабель в направлении цифровых дисков и удерживайте его в этом положении. (Рис. 2)
- На цифровых дисках установите новый шифр. (Рис. 3)
- Чтобы сохранить новый шифр, отпустите кабель. (Рис. 4)



Внимание

Отпущенный кабель должен под действием пружины вернуться в первоначальное положение.



Примечание

- Настоятельно рекомендуется записать введенную комбинацию и спрятать ее в надежном месте.
- Изготовитель не несет ответственность за ущерб, вызванный вследствие утери кода замка.

5. Подключение и закрытие замка

- Прикрепите кабель к неподвижному объекту (ножке стола, шкафу и т.п.).
- Нажмите и удерживайте кнопку замка.
- Вставьте замок в USB-разъем устройства.
- Отпустите кнопку.
- Установите шифр.



Примечание

Замок предназначен для гнезд USB, соответствующих спецификациям USB. Нестандартные конструкции гнезда USB могут ограничить функциональность.

6. Открытие замка

- Установите верный шифр.
- Нажмите кнопку.
- Отсоедините замок от USB-разъема.

7. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

8. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.

Горячая линия отдела техобслуживания:

+49 9091 502-0 (немецкий, английский)

Подробнее смотрите здесь: www.hama.com

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama!
Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione.

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

Attenzione

Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

Avvertenza

Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Lucchetto per notebook USB
- Queste istruzioni per l'uso

3. Indicazioni di sicurezza

Attenzione

Disporre il cavo del lucchetto del notebook in modo che non ci si possa inciampare o non si possano bloccare le vie di fuga!

4. Impostazione della combinazione numerica

Avvertenza

La combinazione numerica impostata in fabbrica è "0000". (Fig.1)

- Premere con la combinazione valida (impostata in fabbrica su "0000", oppure un codice memorizzato individualmente) il cavo in direzione delle rotelline numeriche e mantenerlo in questa posizione. (Fig.2)
- Per mezzo delle rotelline numeriche, impostare una nuova combinazione personalizzata. (Fig.3)
- Staccare il cavo per memorizzare la nuova combinazione. (Fig.4)

Attenzione

Assicurarsi che il cavo una volta staccato scatti nella posizione iniziale.

Avvertenza

- Consigliamo espressamente di annotarsi una combinazione modificata e di conservarla in un luogo sicuro.
- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per costi derivati da perdita o dimenticanza della combinazione numerica.

5. Collegamento e chiusura del lucchetto del notebook

- Fissare il cavo a un oggetto fisso, ad es. piede del tavolo, armadio.
- Tenere premuto il tasto sul lucchetto.
- Inserire il lucchetto nella porta USB del dispositivo di cui si desidera fare il back-up.
- Rilasciare il tasto.
- Regolare la combinazione numerica.

Avvertenza

Questo lucchetto per notebook è previsto per l'utilizzo in porte USB conformi alla specifica USB. In caso di forma particolare della porta USB, la funzionalità potrebbe essere limitata.

6. Aprire il lucchetto del notebook

- Impostare la combinazione numerica corretta.
- Rilasciare il tasto.
- Estrarre il lucchetto dalla porta USB.

7. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

8. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.

Hotline: +49 9091 502-0 (ted./ing.)

Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui:
www.hama.com

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen. Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken.

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies



Waarschuwing

Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.



Aanwijzing

Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

2. Inhoud van de verpakking

- USB notebookslot
- deze bedieningsinstructies

3. Veiligheidsinstructies



Waarschuwing

De kabel van het notebookslot zodanig leggen dat er geen gevaar voor struikelen ontstaat of vluchtwegen worden geblokkeerd !

4. Instellen van de cijfercombinatie



Aanwijzing

In de fabriek is de cijfercombinatie "0000", ingesteld. **(Afb. 1)**

- Druk bij een geldige combinatie (in de fabriek ingesteld op „0000“ of een individueel opgeslagen code) de kabel in de richting van de cijferwieltes en houd het in die positie vast. **(Afb. 2)**
- Stel met behulp van de cijferwieltes uw nieuwe individuele combinatie in. **(Afb. 3)**
- Laat nu de kabel los teneinde de nieuwe combinatie op te slaan. **(Afb. 4)**



Waarschuwing

Let erop dat de kabel na het loslaten naar zijn oorspronkelijke positie terugveert.



Aanwijzing

- Wij adviseren u met nadruk om een gewijzigde combinatie te noteren en deze notitie op een veilige plek te bewaren.
- Wij kunnen niet aansprakelijk gesteld worden voor kosten die ontstaan als gevolg van verlies/vergeten van de cijfercombinatie.

5. Aansluiten en sluiten van het notebookslot

- Bevestig de kabel aan een vaststaand object, bijv. een tafelpoot of een kast.
- Houd de knop op het slot ingedrukt.
- Steekt u het slot in de USB-poort van het te beveiligen toestel.
- Laat de knop los.
- Verstel de cijfercombinatie.



Aanwijzing

Dit notebookslot is bestemd voor het gebruik op USB-poorten conform USB-specificatie. Bij speciale uitvoeringen van de USB-poort kan de functie beperkt zijn.

6. Openen van het notebookslot

- Stel de juiste cijfercombinatie in.
- Druk op de knop.
- Trek het slot uit de USB-poort.

7. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

8. Service en support

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.
Hotline: +49 9091 502-0 (Duits/Engels)
Meer support-informatie vindt u hier: www.hama.com

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος, της Hama!

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση.

1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων



Προειδοποίηση

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.



Υπόδειξη

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- USB Κλειδαριά φορητού υπολογιστή
- Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης

3. Υποδείξεις ασφαλείας



Προειδοποίηση

Τοποθετείτε το καλώδιο της κλειδαριάς έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κανείς ή να αποκλειστούν οδοί διαφυγής!

4. Καθορισμός του συνδυασμού



Υπόδειξη

Εργαστασιακά είναι ρυθμισμένος ο αριθμητικός συνδυασμός „0000“. **(Εικ. 1)**

- Ενώ έχετε ορίσει τον ισχύοντα συνδυασμό (τον εργαστασιακά προεπιλεγμένο συνδυασμό „0000“ ή τον προσωπικό κωδικό που έχετε αποθηκεύσει), ωθήστε το καλώδιο προς την κατεύθυνση των κυλιόμενων ψηφίων και κρατήστε το σε αυτή τη θέση. **(Εικ. 2)**
- Ορίστε τον νέο προσωπικό σας συνδυασμό χρησιμοποιώντας τα κυλιόμενα ψηφία. **(Εικ. 3)**
- Αφήστε το καλώδιο για να αποθηκεύσετε τον νέο συνδυασμό. **(Εικ. 4)**



Προειδοποίηση

Αφού αφήσετε το καλώδιο, βεβαιωθείτε ότι θα επιστρέψει στην αρχική του θέση.



Υπόδειξη

- Συνιστούμε να σημειώσετε το νέο συνδυασμό και να τον φυλάξετε σε ένα ασφαλές μέρος.
- Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για τις δαπάνες που θα προκύψουν εάν χάσετε ή ξεχάσετε τον αριθμό του συνδυασμού.

5. Σύνδεση και κλείσιμο της κλειδαριάς φορητού Η/Υ

- Στερεώστε το καλώδιο σε ένα σταθερό αντικείμενο π.χ. στο πόδι ενός τραπέζιου ή σε μια ντουλάπα.
- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο στην κλειδαριά.
- Εισάγετε την κλειδαριά στην υποδοχή USB της συσκευής που θέλετε να ασφαλίσετε.
- Αφήστε το κουμπί.
- Αλλάξτε τον συνδυασμό.



Υπόδειξη

Αυτή η κλειδαριά φορητού Η/Υ προβλέπεται για χρήση σε υποδοχές USB σύμφωνα με τις προδιαγραφές USB. Σε ειδικούς τύπους υποδοχών USB η λειτουργία μπορεί να είναι περιορισμένη.

6. Άνοιγμα της κλειδαριάς φορητού Η/Υ

- Ορίστε τον σωστό συνδυασμό.
- Πατήστε το κουμπί.
- Αφαιρέστε την κλειδαριά από την υποδοχή USB.

7. Απόλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

8. Σέρβις και υποστήριξη

Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Hama.

Γραμμή υποστήριξης: +49 9091 502-0 (Γερμανικά/Αγγλικά)
Περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης θα βρείτε στη διεύθυνση: www.hama.com

Dziękujemy za zakup naszego produktu! Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

1. Objasnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek



Ostrzeżenie

Stosuje się do oznaczenia wskazówek bezpieczeństwa lub zwrócenia uwagi na szczególnie zagrożenia i ryzyka.



Wskazówki

Stosuje się do oznaczenia dodatkowych informacji lub ważnych wskazówek.

2. Zawartość opakowania

- zamek szyfrowy do notebooka USB
- niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeństwa



Ostrzeżenie

Kabel zamka szyfrowego do notebooka poprowadzić tak, aby nie stanowił on ryzyka potknięcia się ani nie zagradzał dróg ewakuacyjnych!

4. Ustawianie szyfru cyfrowego



Wskazówki

Fabrycznie szyfr cyfrowy ustawiony jest na „0000”. (rys. 1)

- Po prawidłowym ustawieniu szyfru (fabrycznie „0000” lub kod zapisany indywidualnie) docisnąć kabel w kierunku pokręteł cyfrowych i przytrzymać go w tej pozycji. (rys. 2)
- Za pomocą pokręteł cyfrowych ustawić nowy osobisty szyfr. (rys. 3)
- W celu zapisania szyfru poluzować kabel. (rys. 4)



Ostrzeżenie

Należy zwrócić uwagę na to, by po wypuszczeniu z dłoni kabel wrócił do swojej pierwotnej pozycji.



Wskazówki

- Pilnie zalecamy zanotowanie zmienionej kombinacji cyfr i przechowywanie w bezpiecznym miejscu.
- Nie odpowiadamy za koszty dodatkowe spowodowane utratą / zapomnieniem szyfru cyfrowego.

5. Podłączanie i zamykanie zamka szyfrowego do notebooka

- Przymocować kabel do stabilnego przedmiotu, np. nogi stołu, szafy.
- Trzymać wciśnięty przycisk zamka.
- Podłączyć zamek do gniazda USB urządzenia, które ma być chronione.
- Zwolnić przycisk.
- Przetawić pokręta cyfrowe.



Wskazówki

Ten zamek do notebooka jest przeznaczony do podłączania do portów USB wg specyfikacji USB. W przypadku specjalnej wersji wykonania portu USB funkcja może być ograniczona.

6. Otwieranie zamka szyfrowego do notebooka

- Ustawić prawidłowy szyfr cyfrowy.
- Nacisnąć przycisk.
- Wyciągnąć zamek z gniazda USB.

7. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

8. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.

Gorąca linia: +49 9091 502-0 (niem./ang.)

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.hama.com

Köszönjük, hogy ezt a Hama terméket választotta! Kérjük, hogy felszerelés előtt szánjon rá időt és olvassa el végig az alábbi útmutatót. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt a füzetet, hogy ha szükség van rá, bármikor megtalálja.

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

Figyelmeztetés

Feladata a biztonsági előírások megjelölése, vagy a figyelem felhívása különleges veszélyekre és kockázatokra.

Hivatkozás

A jelet kiegészítő információk vagy fontos előírások jelzésére használjuk.

2. A csomag tartalma

- USB notebook-zár
- ez a kezelési útmutató

3. Biztonsági előírások

Figyelmeztetés

Úgy helyezze el a notebook-zár kábelét, hogy az ne okozzon botlásveszélyt és ne akadályozza a menekülési útvonalat!

4. A számkombinációk beállítása

Hivatkozás

A számkombináció gyári beállítása „0000”. **(1. ábra)**

- Ha a kombináció érvényes (gyári beállítás „0000” vagy egyéni kód), tolja a kábelét a tárcsa kerekére felé, és tartsa a helyén. **(2. ábra)**
- A számkerek segítségével állítsa be saját számkombinációját. **(3. ábra)**
- Húzza ki a kábelét az új kombináció eltávolításához. **(4. ábra)**

Figyelmeztetés

Ügyeljen arra, hogy a kiadás után a kábelét az eredeti helyére helyezze vissza.

Hivatkozás

- Kifejezetten ajánljuk a módosított kombináció feljegyzését és biztonságos helyen tárolását.
- Nem vállalunk felelősséget a számkombináció elvesztése/elfelejtése miatti következménykérokért.

5. A notebook-zár csatlakoztatása és zárása

- Rögzítse a kábel egy rögzített tárgyon, pl. asztallábon, szekrényen.
- Tartsa nyomva a gombot a záron.
- Csatlakoztassa a zárat a biztosítani kívánt eszköz USB-csatlakozójába.
- Engedje el a gombot.
- Állítsa át a számkombinációt.

Hivatkozás

Ezt a notebook-zárat az USB-specifikációknak megfelelő USB-aljzatokhoz való használatra terveztük. Az USB-aljzat speciálisabb verziói esetén a funkciók korlátozottak lehetnek.

6. A notebook-zár nyitása

- Állítsa be a helyes számkombinációt.
- Nyomja meg a gombot.
- Húzza ki a zárat az USB-csatlakozóból

7. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkkért.

8. Szerviz és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama terméktanácsadáshoz.

Közvetlen vonal Közvetlen vonal:
+49 9091 502-0 (Deu/Eng)

További támogatási információt itt talál: www.hama.com

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama. Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace. Uchovávejte tento text pro případné budoucí použití.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů



Upozornění

Používá se pro označení bezpečnostních pokynů nebo pro zaměření pozornosti na zvláštní nebezpečí a rizika.



Poznámka

Používá se pro označení dodatečných informací nebo důležitých upozornění.

2. Obsah balení

- USB Zámek pro notebook
- Tento návod k obsluze

3. Bezpečnostní pokyny



Upozornění

Kabel zámku notebooku pokládejte tak, aby neohrozilo nebezpečí zakopnutí nebo blokování únikových cest!

4. Nastavení číselné kombinace



Poznámka

Číselná kombinace je z výroby nastavena na „0000“. **(obr. 1)**

- Při platné kombinaci (z výroby „0000“ nebo individuální uložený kód) stiskněte kabel ve směru číselníku a podržte jej v této poloze. **(obr. 2)**
- Pomocí číselníku nastavte svou novou individuální kombinaci. **(obr. 3)**
- Pro uložení nové kombinace kabel uvolněte. **(obr. 4)**



Upozornění

Dbejte na to, aby se kabel po uvolnění odpružil do své původní polohy.



Poznámka

- Výslovně doporučujeme poznačení změněné kombinace a její uložení na bezpečném místě.
- Nepřebíráme odpovědnost za následné náklady spojené se ztrátou/zapomenutím číselné kombinace.

5. Připojení a uzavření zámku notebooku

- Kabel upevněte na pevně stojícím objektu např. noze stolu, skříně.
- Držte stisknuto tlačítko na zámku.
- Zasuňte zámek do vstupu USB na zařízení, které chcete zajistit.
- Pusťte tlačítko.
- Změňte číselnou kombinaci.



Poznámka

Tento zámek na notebook je koncipován pro použití do zdířek USB podle specifikace USB. Speciální konstrukce USB zdířky může omezit funkci zařízení.

6. Otevření zámku notebooku

- Nastavte správnou číselnou kombinaci.
- Stiskněte tlačítko.
- Vytáhněte zámek ze vstupu USB.

7. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržením návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

8. Servis a podpora

Máte otázky k produktu ? Obratěte na na poradenské oddělení Hama.

Horká linka: +49 9091 502-0 (německy/anglicky)

Další podpůrné informace naleznete na adrese: www.hama.com

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama.
Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie.

1. Vysvetlenie varovných symbolov a pokynov

Upozornenie

Používa sa na označenie bezpečnostných pokynov alebo na upozornenie na zvláštne nebezpečenstvá a riziká.

Poznámka

Používa sa na označenie dodatočných informácií alebo dôležitých pokynov.

2. Obsah balenia

- USB Zámok na notebook
- tento návod na obsluhu

3. Bezpečnostné pokyny

Upozornenie

Kábel zámku na notebook umiestnite tak, aby nevzniklo nebezpečenstvo potknutia a neboli zablokované únikové cesty!

4. Nastavenie číselnej kombinácie

Poznámka

Výrobcom je nastavená číselná kombinácia „0000“. **(obr. 1)**

- Pri platnej kombinácii (výrobcom „0000“ alebo individuálne uložený kód) zatlačte kábel v smere číselných koliesok a podržte ho v tejto polohe. **(obr. 2)**
- Pomocou číselných koliesok nastavte vašu novú individuálnu kombináciu. **(obr. 3)**
- Na uloženie novej kombinácie uvoľnite kábel. **(obr. 4)**

Upozornenie

Dbajte na to, aby sa kábel po uvoľnení vrátil späť do svojej pôvodnej polohy.

Poznámka

- Výslovne odporúčame, aby ste si zapísali zmenenú kombináciu a uschovali si ju na bezpečnom mieste.
- Nepreberáme ručenie za následné náklady v dôsledku straty/zabudnutia číselnej kombinácie.

5. Pripojenie a zatvorenie zámku notebooku

- Pripevnite kábel stabilný objekt, napr. nohu stola, skriňu.
- Podržte gombík na zámku stlačený.
- Zasuňte zámok do zdieryk USB na zabezpečovanom prístroji.
- Pustite gombík.
- Prestavte číselnú kombináciu.

Poznámka

Tento zámok notebooku je určený na použitie na USB zdierekach podľa špecifikácie USB. V prípade zvláštnej polohy USB zdieryk môže byť funkcia obmedzená.

6. Otvorenie zámku notebooku

- Nastavte správnu číselnú kombináciu.
- Stlačte gombík.
- Vytiahnite zámok zo zdieryk USB.

7. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

8. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama.
Hotline: +49 9091 502-0 (nem./angl.)
Ďalšie informácie o podpore nájdete tu: www.hama.com

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hama! Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras.

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas



Aviso

É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.



Nota

É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- Cadeado para portátil USB
- Estas instruções de utilização

3. Indicações de segurança



Aviso

Passa o cabo do cadeado para portátil de forma a que ninguém tropece nele ou não bloqueie zonas de saída de emergência!

4. Ajuste da combinação numérica



Nota

Está configurada de fábrica a combinação numérica „0000“. (Fig. 1)

- Em caso de combinação válida (de fábrica „0000“ ou código pessoal memorizado), pressione o cabo na direção das rodas numéricas e mantenha-o seguro. (Fig. 2)
- Configure a sua nova combinação pessoal usando as rodas numéricas. (Fig. 3)
- Solte o cabo para memorizar a nova combinação. (Fig. 4)



Aviso

Assegure-se de que o cabo salte de volta para a sua posição original depois de soltá-lo.



Nota

- Recomendamos que anote a nova combinação e a guarde num local seguro.
- Não assumimos qualquer responsabilidade por custos resultantes da perda/esquecimento da combinação numérica.

5. Ligar e fechar o cadeado para portátil

- Fixe o cabo a um objecto fixo, por ex., pé da mesa ou armário.
- Prima o botão do cadeado e mantenha-o premido.
- Insira o cadeado na entrada USB do dispositivo a proteger
- Largue o botão.
- Altere a posição das rodas numéricas.



Nota

Este cadeado para portátil destina-se a ser utilizado em portas USB em conformidade com a especificação USB. No caso de formatos especiais da porta USB, a função pode ficar limitada.

6. Abrir o cadeado do portátil

- Ajuste a combinação numérica correcta.
- Prima o botão.
- Remova o cadeado da entrada USB.

7. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

8. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.
Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-0 (alemão/inglês)
Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

Bir Hama ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz! Biraz zaman ayırın ve önce aşağıda verilen talimatları ve bilgileri iyice okuyun. Bu kullanım kılavuzunu güvenli bir yerde saklayın ve gerektiğinde yeniden okuyun.

1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklanması



Uyarı

güvenlik uyarılarını işaretlemek veya özellikle tehlikeleri ve riskleri vurgulamak için kullanılır.



Uyarı

Ek bilgileri veya önemli uyarıları işaretlemek için kullanılır.

2. Paketin içindekiler

- USB notebook kilidi
- bu kullanma kılavuzu

3. Emniyet uyarıları



Uyarı

Notebook kilidinin kablusunu kaçış yollarını bloke etmeyecek veya tökezeleme tehlikesi oluşturmayacak şekilde döşeyiniz!

4. Sayısal kombinasyonun ayarlanması



Uyarı

Sayısal kombinasyon fabrikadan „0000“ olarak ayarlanmıştır. **(Şekil 1)**

- Sayısal kombinasyon doğru ise (fabrikadan „0000“ veya özel kayıtlı kod) kabloyu rakam tekerleri yönünde bastırın ve pozisyonda tutun. **(Şekil 2)**
- Rakam tekerleri yardımıyla yeni özel kombinasyonunuzu ayarlayın. **(Şekil 3)**
- Yeni kombinasyonu kaydetmek için kabloyu çözün. **(Şekil 4)**



Uyarı

Kablo bırakıldıktan sonra asıl pozisyonuna geri yaylanmasına dikkat edin.



Uyarı

- Değiştirilen şifreyi not alıp bir yerde saklamazı öneririz.
- Sayısal kombinasyonun kaybolduğunda/unutulduğunda oluşacak dolaylı giderlerden sorumluluk kabul edilmez.

5. Notebook kilidinin bağlanması ve kilitlemesi

- Kabloyu, masa ayağı veya dolap gibi sabit bir nesneye tespit edin.
- Kilit üzerindeki düğmeyi basılı olarak tutun.
- Kilidi, emniyete alınacak cihazdaki USB yuvasına takın.
- Düğmeyi bırakın.
- Sayısal kombinasyonun ayarını değiştirin.



Uyarı

Bu dizüstü bilgisayar kilidi USB spesifikasyonuna uygun olan USB yuvalarında kullanılabilir. USB yuvası kendine özel bir biçime sahip olduğunda işlevi kısıtlı olabilir.

6. Notebook kilidinin açılması

- Doğru sayısal kombinasyonu girin.
- Düğmeye basın.
- Kilidi USB yuvasından çıkartın.

7. Garanti reddi

Hama GmbH & Co KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

8. Servis ve destek

Ürünle ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen HAMA ürün danışmanlığına başvurunuz.

Hotline: +49 9091 502-0 (Alm/İng)

Diğer destek bilgileri için, bkz.: www.hama.com

Vă mulțumim că ați optat pentru un produs Hama.
Pentru început vă rugăm să vă lăsați puțin timp și să citiți complet următoarele instrucțiuni și indicații. Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare la loc sigur pentru o consultare ulterioară în caz de nevoie.

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicație



Avertizare

Se folosește pentru marcarea instrucțiunilor de siguranță sau pentru a atrage atenția în cazul pericolelor și riscurilor deosebite.



Instrucțiune

Se folosește pentru marcarea informațiilor suplimentare sau a instrucțiunilor importante.

2. Conținutul pachetului

- Lacăt notebook USB
- Acest manual de utilizare

3. Instrucțiuni de siguranță



Avertizare

Pozați cablul lacătului astfel încât să nu vă împiedicați de el și să nu blocați ieșirile de urgență!

4. Setarea combinației de cifre



Instrucțiune

Din fabrică este setată combinația de cifre „0000”. (Fig. 1)

- Cu combinația valabilă (din fabrică „0000” sau codul individual memorat) apăsați cablul în direcția roțițelor cu cifre și păstrați-l în această poziție. (Fig. 2)
- Cu ajutorul roțițelor cu cifre setați noua combinație dorită. (Fig. 3)
- Pentru memorarea noii combinații lăsați cablul liber. (Fig. 4)



Avertizare

După lăsarea liberă a cablului acesta trebuie să revină în poziția inițială.



Instrucțiune

- Recomandăm în mod expres notarea combinației modificate și păstrarea ei într-un loc sigur.
- Nu ne asumăm răspunderea pentru cheltuieli suplimentare ivite din pierderea/uitarea combinației de cifre.

5. Conectarea și închiderea lacătului de notebook

- Fixați cablul la un obiect fix, de ex. picior de masă, dulap.
- Țineți apăsat butonul lacătului.
- Introduceți lacătul în mufa USB a aparatului care trebuie securizat.
- Lăsați liber butonul.
- Reglați combinația de cifre.



Instrucțiune

Acest lacăt pentru notebook este prevăzut pentru utilizare la racorduri USB conform specificație USB. La forme de construcții speciale ale racordului USB funcția poate fi limitată.

6. Deschideți lacătul pentru Notebook

- Setati combinația corectă de cifre.
- Apăsați butonul.
- Scoateți lacătul din mufa USB.

7. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

8. Service și suport

Dacă aveți întrebări adresați-vă la Hama consultantă privind produsul.

Hotline: +49 9091 502-0 (Ger./Ang.)

Alte informații de suport găsiți aici:

www.hama.com

Tack för att du valt att köpa en Hama produkt. Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och hänvisningarna helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs.

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar



Varning

Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.



Hänvisning

Används för att markera ytterligare informationer eller viktiga hänvisningar.

2. Förpackningsinnehåll

- USB Notebook-läs
- Denna bruksanvisning

3. Säkerhetsanvisningar



Varning

Dra kabeln till notebook-läset på sådant sätt att man inte kan snubbla på den och så att den inte blockerar räddningsvägar!

4. Ställa in sifferkombinationen



Hänvisning

Sifferkombinationen ställdes in på "0000" vid tillverkningen. **(Bild 1)**

- Tryck vid giltig kombination (fabriksinställning "0000" eller individuellt sparad kod) kabeln i riktning mot sifferhjulen och håll den i det läget. **(Bild 2)**
- Ställ in din nya, individuella kombination med sifferhjulen. **(Bild 3)**
- Lossa kabeln för att spara den nya kombinationen. **(Bild 4)**



Varning

Se till att kabeln fjädrar tillbaka till det ursprungliga läget när du har släppt den.



Hänvisning

- Vi rekommenderar uttryckligen att en ändrad kombination skrivs upp och förvaras på säker plats.
- Vi övertar inget ansvar för följdkostnader som uppstår på grund av förlorad/bortglömd sifferkombination.

5. Ansluta och låsa notebook-läset

- Fäst kabeln i ett fast objekt, t.ex. bordsben, skåp.
- Håll knappen på läset intryckt.
- Sätt på läset i USB-porten på den apparat som ska säkras.
- Släpp knappen.
- Ändra på sifferkombinationen så att den inte stämmer.



Hänvisning

Detta notebook-lås är avsett för att användas i USB-portar enligt USB-specifikation. Med speciella typer av USB-portar kan funktionen vara begränsad.

6. Öppna notebook-läset

- Ställ in rätt sifferkombination.
- Tryck på knappen.
- Dra ut läset ur USB-porten.

7. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsanvisningarna inte följs.

8. Service och support

Kontakta Hama produktrådgivning om du har frågor om produkten.

Hotline: +49 9091 502-0 (ty/eng)

Du hittar mer support-information här:
www.hama.com

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen. Varsaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita.

1. Varoitus ja ohjeiden selitykset

Varoitus

Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen tai huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Ohje

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

2. Pakkauksen sisältö

- USB kannettavan lukko
- tämä käyttöohje

3. Turvaohjeita

Varoitus

Sijoita kannettavan lukon kaapeli siten, ettei se aiheuta kompastumisvaaraa eikä tuki kulkureittejä!

4. Numeroyhdistelmän määrittäminen

Ohje

Tehtaalla asetettu oletuskoodi on „0000“. (Kuva 1)

- Kun oikea koodiyhdistelmä on valittu (tehtaalla asetettu "0000" tai yksilöllisesti tallennettu koodi), paina kaapelia numeropyörien suuntaan ja pidä sitä paikoillaan. (Kuva 2)
- Määritä yksilöllinen yhdistelmä numeropyörien avulla. (Kuva 3)
- Irrota kaapeli tallentaaksesi uuden yhdistelmän. (Kuva 4)

Varoitus

Varmista, että kaapeli ponnahtaa sen irrottamisen jälkeen sen alkuperäiseen paikkaan.

Ohje

- Suosittelemme ehdottomasti, että merkitset uuden yhdistelmän muistiin ja säilytät sen turvallisessa paikassa.
- Emme vastaa kustannuksista, joita aiheutuu numeroyhdistelmän katoamisesta/unohtamisesta.

5. Kannettavan lukon liittäminen ja sulkeminen

- Kiinnitä kaapeli kiinteään esineeseen, esim. pöydän jalkaan tai kaappiin.
- Pidä lukon painike pohjassa.
- Aseta lukko varmistettavan laitteen USB-liitäntään.
- Päästä painike irti.
- Määritä numeroyhdistelmä.

Ohje

Tämä kannettavan tietokoneen lukko on tarkoitettu käytettäväksi USB-spesifikaation mukaisella USB-liitännällä. Erikoisrakenteisella USB-liitännällä voi toiminta olla rajoitettua.

6. Kannettavan lukon avaaminen

- Määritä oikea numeroyhdistelmä.
- Paina painiketta.
- Vedä lukko ulos USB-liitännästä.

7. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

8. Huolto ja tuki

Tuotetta koskeissa kysymyksissä pyydämme kääntymään Haman tuoteneuvonnan puoleen.

Tukilinja: +49 9091 502-0 (saksa/englanti)

Lisää tukitietoja on osoitteessa www.hama.com

hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00054117/04.22